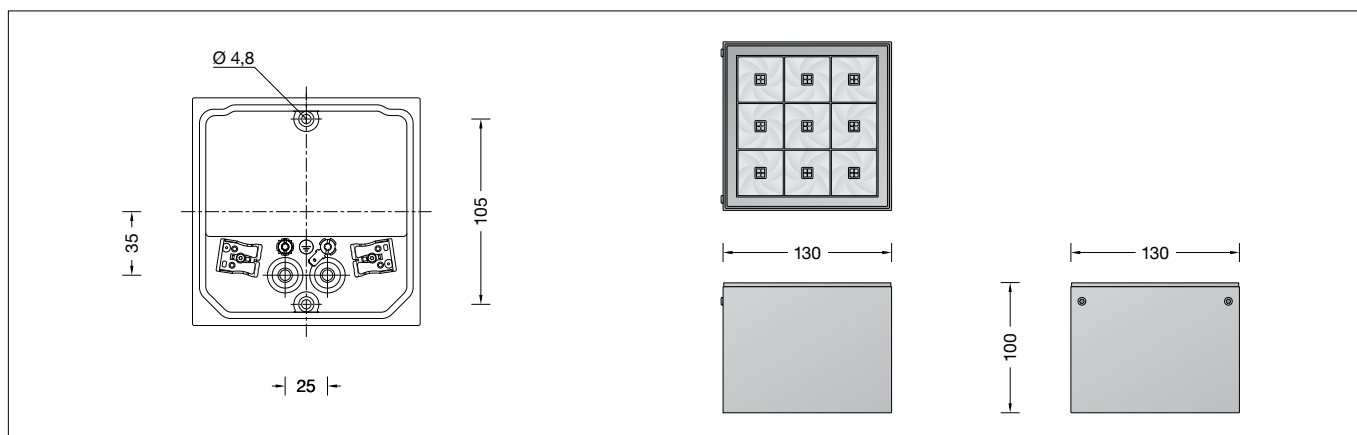


BEGA**50 168.1**

Deckenaufbau-Tiefstrahler für die Verwendung im Innenbereich

Ceiling mounted downlight for indoor use

Plafonnier pour utilisation à l'intérieur

**Gebrauchsanweisung****Anwendung**

Kompakttiefstrahler · Innenleuchte mit symmetrisch streuender Lichtstärkeverteilung.

Produktbeschreibung

Leuchtgehäuse aus Aluminiumguss und Aluminium,
Oberfläche Farbe weiß
Sicherheitsglas mit optischer Struktur
Silikondichtung
Reflektoroberfläche Reinstaluminium
2 Befestigungsbohrungen \varnothing 4,8 mm
Abstand 105 mm
2 Leitungseinführungen zur Durchverdrahtung der Anschlussleitung \varnothing 7-10,5 mm, max. 5 G 1,5[□]
Anschlussklemme 2,5[□]
Schutzleiteranschluss
Anschlussklemme 2-polig für digitale Steuerung
BEGA Ultimate Driver[®]
LED-Netzteil
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
DC 176-276 V
DALI-steuerbar
Zwischen Netz- und Steuerleitungen ist eine Basisisolierung vorhanden
BEGA Thermal Control[®]
Temporäre thermische Regulierung der Leuchtenleistung zum Schutz temperatur-empfindlicher Bauteile, ohne die Leuchte abzuschalten
Schutzklasse I
Schutzart IP 65
Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser
Schlagfestigkeit IK07
Schutz gegen mechanische Schläge < 2 Joule
☞☞☞☞☞ – Sicherheitszeichen
CE – Konformitätszeichen
Gewicht: 1,6 kg

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Instructions for use**Application**

Compact downlight · indoor luminaire with symmetrical wide beam light distribution.

Product description

Die-cast aluminium and aluminium housing, finish colour white
Safety glass with optical structure
Silicone gasket
Reflector surface made of pure aluminium
2 mounting holes \varnothing 4.8 mm
Distance apart 105 mm
2 cable entries for through-wiring of mains supply cable \varnothing 7-10.5 mm, max. 5 G 1.5[□]
Connection terminal 2.5[□]
Earth conductor connection
2-pole connecting terminal for digital control
BEGA Ultimate Driver[®]
LED power supply unit
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
DC 176-276 V
DALI-controllable
Basic insulation is provided between the mains and control cables
BEGA Thermal Control[®]
Temporary thermal regulation to protect temperature-sensitive components without switching off the luminaire
Safety class I
Protection class IP 65
Dust-tight and protection against water jets
Impact strength IK07
☞☞☞☞☞ – Safety mark
CE – Conformity mark
Weight: 1.6 kg

Safety

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use or installation. If subsequent modifications are made to the luminaire, the person responsible for these modifications shall be considered the manufacturer.

Fiche d'utilisation**Utilisation**

Spot compact · luminaire d'intérieur, à répartition lumineuse symétrique-diffuse.

Description du produit

Armature en fonderie d'aluminium et aluminium, finition couleur blanche
Verre de sécurité à structure optique
Joint silicone
Finition du réflecteur aluminium extra-pur
2 trous de fixation \varnothing 4,8 mm
Entraxe 105 mm
2 entrées de câble pour branchement en dérivation d'un câble de raccordement \varnothing 7-10,5 mm, max. 5 G 1,5[□]
Bornier 2,5[□]
Raccordement à la terre
Bornier à deux pôles pour pilotage numérique
BEGA Ultimate Driver[®]
Bloc d'alimentation LED
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
DC 176-276 V
pour pilotage DALI
Une isolation de base est prévue entre le câble de raccordement au réseau et le câble de commande
BEGA Thermal Control[®]
Régulation thermique temporaire de la puissance des luminaires pour protéger les composants sensibles à la température, sans pour autant éteindre les luminaires
Classe de protection I
Degré de protection IP 65
Étanche à la poussière et protégé contre les jets d'eau
Résistance aux chocs mécaniques IK07
Protection contre les chocs mécaniques < 2 joules
☞☞☞☞☞ – Sigle de sécurité
CE – Sigle de conformité
Poids: 1,6 kg

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Si des modifications sont apportées ultérieurement au luminaire, l'intervenant sera considéré comme étant le fabricant.

Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt.

Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter www.bega.com.

Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung	17,5 W
Leuchten-Anschlussleistung	19,9 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25 \text{ }^\circ\text{C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a \text{ max}} = 35 \text{ }^\circ\text{C}$

50168.1 K3

Modul-Bezeichnung	LED-0586/930
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	CRI >90
Modul-Lichtstrom	2590 lm
Leuchten-Lichtstrom	1727 lm
Leuchten-Lichtausbeute	86,8 lm/W

50168.1 K4

Modul-Bezeichnung	LED-0586/940
Farbtemperatur	4000 K
Farbwiedergabeindex	CRI >90
Modul-Lichtstrom	2695 lm
Leuchten-Lichtstrom	1797 lm
Leuchten-Lichtausbeute	90,3 lm/W

Lichttechnik

Halbstruwinkel 38°

Montage

Schrauben lösen und Leuchtenoberteil abheben.

LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechslens eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen.

Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung in das Leuchtenunterteil führen. Das Leuchtenunterteil mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen.

Dabei unbedingt beiliegende Dichtringe verwenden.

Schutzleiterverbindung herstellen. Silikon-schläuche über Anschlussadern schieben und elektrischen Anschluss vornehmen.

Zur digitalen Ansteuerung ist die Klemme DA, DA zu verwenden.

Bei Nichtbelegung dieser Klemme wird die Leuchte mit voller Lichtleistung betrieben.

Schutzleiterverbindung zwischen Leuchtenoberteil und -unterteil herstellen.

Steckerteil in Steckvorrichtung bis zum Anschlag eindrücken.

Leuchtenoberteil aufsetzen, andrücken und Schrauben gleichmäßig fest anziehen.

Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz säubern.

Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt.

BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen.

Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen. Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen.

Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls.

Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen. Ein defektes Glas muss ersetzt werden. Leuchte schließen.

Ersatzteile

LED-Netzteil	DEV-0312/500
LED-Modul 3000 K	LED-0586/930
LED-Modul 4000 K	LED-0586/940
Reflektor	76 001 431 .A
Dichtung	83 001 571

Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547.

To achieve an additional protection against e. g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at www.bega.com.

Lamp

Module connected wattage	17.5 W
Luminaire connected wattage	19.9 W
Rated temperature	$t_a = 25 \text{ }^\circ\text{C}$
Ambient temperature	$t_{a \text{ max}} = 35 \text{ }^\circ\text{C}$

50168.1 K3

Module designation	LED-0586/930
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	CRI >90
Module luminous flux	2590 lm
Luminaire luminous flux	1727 lm
Luminaire luminous efficiency	86,8 lm/W

50168.1 K4

Module designation	LED-0586/940
Colour temperature	4000 K
Colour rendering index	CRI >90
Module luminous flux	2695 lm
Luminaire luminous flux	1797 lm
Luminaire luminous efficiency	90,3 lm/W

Lighting technology

Half beam angle 38°

Installation

Undo the screws and lift off the luminaire top. LED are high-quality electronic components!

Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping.

Lead the mains supply cable through the cable entry into the luminaire back housing. Fix luminaire base with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface.

Be sure to use the gasket rings supplied. Make earth conductor connection.

Push silicone sleeves over the lines and make electrical connection.

For digital control please use the connecting terminal DA, DA.

In case this terminal is not used the luminaire will be operated at full light output.

Make earth conductor connection between luminaire top and luminaire base.

Push plug into coupler as far as it will go. Install the luminaire top, press-on and

tighten screws evenly.

Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt.

Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire.

The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted.

The module can be replaced by qualified persons using standard tools.

Disconnect the system and open the luminaire. Please follow the installation instructions for the LED module.

Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets.

Defective glass must be replaced.

Close the luminaire.

Spares

LED power supply unit	DEV-0312/500
LED module 3000 K	LED-0586/930
LED module 4000 K	LED-0586/940
Reflector	76 001 431 .A
Gasket	83 001 571

Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547.

Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site www.bega.com.

Lampe

Puissance raccordée du module	17,5 W
Puissance raccordée du luminaire	19,9 W
Température de référence	$t_a = 25 \text{ }^\circ\text{C}$
Température d'ambiance	$t_{a \text{ max}} = 35 \text{ }^\circ\text{C}$

50168.1 K3

Désignation du module	LED-0586/930
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI >90
Flux lumineux du module	2590 lm
Flux lumineux du luminaire	1727 lm
Rendement lum. d'un luminaire	86,8 lm/W

50168.1 K4

Désignation du module	LED-0586/940
Température de couleur	4000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI >90
Flux lumineux du module	2695 lm
Flux lumineux du luminaire	1797 lm
Rendement lum. d'un luminaire	90,3 lm/W

Technique d'éclairage

Angle de diffusion à demi-intensité 38°

Installation

Desserrer les vis et soulever la partie supérieure du luminaire.

Les LED sont des composants électroniques de haute précision. Éviter de toucher la surface de diffusion des LED avec les doigts lorsque vous l'installez ou la remplacez.

Introduire le câble d'alimentation dans la partie inférieure du luminaire par l'entrée de câble.

Fixer la platine du luminaire sur le support de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié.

Utiliser impérativement les joints fournis. Mettre à la terre. Enfiler les gaines de silicone

sur les fils de raccordement et procéder au raccordement électrique.

Pour le pilotage numérique utiliser le bornier DA, DA.

Si ce bornier n'est pas raccordé le luminaire fonctionne à la puissance maximale.

Relier le fil de terre entre la partie supérieure et la partie inférieure du luminaire.

Enfoncer la fiche dans le connecteur embrochable jusqu'à la butée.

Poser la partie supérieure du luminaire, appuyer puis serrer fermement et régulièrement les vis.

Nettoyage · Entretien approprié

Nettoyer régulièrement le luminaire et débarrasser le de la saleté. N'utiliser que des produits d'entretien ne contenant pas de solvant.

Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette collée dans le luminaire.

Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux.

Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce.

Travailler hors tension et ouvrir le luminaire. Respecter la fiche d'utilisation du module LED.

Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant.

Un verre endommagé doit être remplacé. Fermer le luminaire.

Pièces de rechange

Bloc d'alimentation LED	DEV-0312/500
Module LED 3000 K	LED-0586/930
Module LED 4000 K	LED-0586/940
Réfecteur	76 001 431 .A
Joint	83 001 571